

## Insuficiencia suprarrenal después del tratamiento de cáncer

Algunas personas que fueron tratadas por cáncer infantil pueden desarrollar problemas endocrinos (hormonales) como resultado de cambios en la función del complejo sistema de glándulas conocido como el sistema endocrino.

### ¿Qué es el sistema endocrino?

El sistema endocrino es un grupo de glándulas que regula muchas de las funciones del cuerpo, incluyendo el crecimiento, pubertad, nivel de energía, producción de orina, y reacciones al estrés. Las glándulas del sistema endocrino incluyen la hipófisis o glándula pituitaria, hipotálamo, tiroides, páncreas, glándulas suprarrenales, los ovarios (en las mujeres), y los testículos (en los hombres). El hipotálamo y la hipófisis a veces se conocen como las “glándulas maestras o principales” porque controlan muchas de las otras glándulas del sistema endocrino. Desafortunadamente, algunos tratamientos del cáncer infantil pueden dañar el sistema endocrino y producir una variedad de problemas.

### ¿Qué son las hormonas?

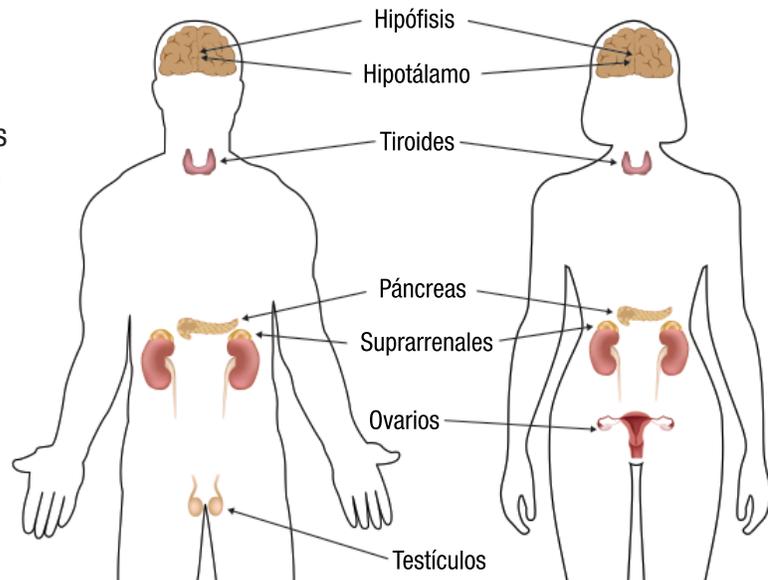
Las hormonas son mensajeros químicos que llevan información de las glándulas endocrinas a las células de todo el cuerpo a través del flujo sanguíneo. El sistema endocrino produce muchas hormonas (tales como la hormona de crecimiento, las hormonas sexuales, suprarrenales, y tiroideas) que trabajan conjuntamente para mantener funciones específicas del cuerpo.

### ¿Qué es la insuficiencia suprarrenal?

La insuficiencia suprarrenal es causa de la deficiencia de la hormona pituitaria conocida como la hormona adrenocorticotrópica (ACTH). Las glándulas suprarrenales (situadas en la parte superior de los riñones) son estimuladas por la ACTH para producir una hormona conocida como cortisol. Si la hipófisis no produce suficiente ACTH, el cortisol no será entonces producido por las glándulas suprarrenales. El cortisol es importante para la salud, ya que ayuda a mantener el azúcar en la sangre en un nivel normal y ayuda al cuerpo a manejar los estreses físicos, como las fiebres o lesiones.

### ¿Cuáles son los factores de riesgo de insuficiencia suprarrenal?

- La radiación al cerebro, especialmente con las dosis más altas (30 Gy o 3000 cGy/rads o más).
- La extirpación quirúrgica de la hipófisis



## ¿Cuáles son los síntomas de la insuficiencia suprarrenal?

En circunstancias normales, puede que no haya ningún síntoma en absoluto, o puede haber síntomas leves, tales como fatiga, debilidad, falta de apetito, o mareos. Sin embargo, en circunstancias de estrés, tales como fiebre, infección, cirugía o lesión, los síntomas pueden llegar a ser graves, y pueden incluir vómito, diarrea, niveles bajos de azúcar en la sangre y deshidratación.

## ¿Cuáles pruebas se recomiendan?

Las personas que recibieron radiación en una dosis de 30 Gy (3000 cGy / rads) o más a la zona central del cerebro (eje hipotálamo-hipofisario) deben tener una prueba de sangre anual para evaluar el nivel de cortisol, y una evaluación anual por un endocrinólogo (especialista en hormonas). Cualquier persona que tenga síntomas que sugieran una insuficiencia suprarrenal también debe ser evaluada por un endocrinólogo.

## ¿Cómo se trata la insuficiencia suprarrenal?

La insuficiencia suprarrenal se trata con hidrocortisona, un medicamento que se administra por vía oral todos los días en un horario regular. En situaciones de mayor estrés, como una enfermedad o cirugía, la dosis de hidrocortisona se incrementa y se puede administrar por inyección si es necesario. Si usted tiene insuficiencia suprarrenal, debe usar un brazalete de alerta médica para que en caso de un accidente o enfermedad repentina, los trabajadores médicos de emergencia puedan estar al tanto de sus necesidades especiales de salud.

---

Escrito por Debra A. Kent, RN, MSN, CPNP, Cincinnati Children's Hospital Medical Center, Cincinnati, OH; y Wendy Landier, PhD, CPNP, Children's Hospital of Alabama, Birmingham, AL.

Revisado por Charles A. Sklar, MD; Smita Bhatia, MD, MPH; Melissa M. Hudson, MD; y Susan F. Shaw, RN, MS, PNP

Traducido por Claudia Cornejo, BA y Sonia Dupré, PhD, Baylor College of Medicine, Houston, TX.

Traducción revisada por Ricardo J. Flores, MD y Monica Gramatges, MD, Baylor College of Medicine, Houston, TX.

Baylor College of Medicine desea reconocer el apoyo de traduciendo los "Health Links" al Español que fue provisto por una subvención generosa del Cancer Prevention Research Institute of Texas (CPRIT) Numero de Subvención PP130070.

**Información adicional para sobrevivientes del cáncer infantil esta disponible en [www.survivorshipguidelines.org](http://www.survivorshipguidelines.org)**

**Nota:** A través de esta serie de "Health Links," el termino "cáncer infantil" es usado para designar cánceres pediátricos que pueden ocurrir durante la niñez, adolescencia o juventud. Las Health Links son diseñadas para dar información a sobrevivientes del cáncer pediátrico ya sea que el cáncer haya ocurrido durante la niñez, adolescencia o juventud.

### Advertencia y Notificación de los Derechos de Propiedad

**Introduccion a los Efectos a largo plazo y las Health Links:** El "Long-Term Follow-Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescent, and Young Adult Cancers" y las "Health Links" que lo acompañan fueron creados y desarrollados por el Children's Oncology Group en colaboración con el comité de Late Effects Committee and Nursing Discipline.

**Para propósitos informativos:** La información y el contenido de cada documento o series de documentos que han sido creados por el Children's Oncology Group relacionados con los efectos a largo plazo del tratamiento y cuidado del cáncer o conteniendo el título "Long-Term Follow-Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescent, and Young Adult Cancers" o con el título de "Health Link", ya sea en formato escrito o electrónico (incluyendo todo formato digital, transmisión por correo electrónico, o descargado de la página de internet), será conocido de ahora en adelante como "Contenido Informativo". Todo Contenido Informativo debe ser usado con el propósito de informar solamente. El Contenido

## Viviendo saludable después del tratamiento para el cáncer infantil, cáncer en adolescentes o en adultos jóvenes

Informativo no debe sustituir el consejo médico, cuidado médico, diagnóstico o tratamiento obtenido de un doctor o un proveedor de salud.

**A los Pacientes que sufren de Cáncer (si son menores de edad, a sus padres o guardianes legales):** Por favor busque el consejo médico o de algún otro proveedor de salud calificado con cualquier pregunta que tenga acerca de alguna condición de salud y no se base solamente en el Contenido Informativo. El *Children's Oncology Group* es una organización de dedicada a la investigación médica y no provee de ningún tratamiento o cuidado médico al individuo.

**A los doctores y otros proveedores de salud:** El Contenido Informativo no está diseñado para sustituir su juicio clínico independiente, consejo médico, o para excluir otro criterio legítimo para la detección, consejería, o intervención para complicaciones específicas o el tratamiento del cáncer infantil. Asimismo el Contenido Informativo no debe excluir otras alternativas razonables a los procedimientos de cuidado de salud. El Contenido Informativo es proveído como una cortesía, pero no debe ser usado como la única guía en la evaluación de un sobreviviente de cáncer infantil. El *Children's Oncology Group* reconoce que ciertas decisiones concernientes al paciente son la prerrogativa del paciente, su familia, y su proveedor de salud.

Ningún respaldo de exámenes, productos, o procedimientos específicos es hecho en el Contenido Informativo, el *Children's Oncology Group*, o cualquier otra institución o miembro de el *Children's Oncology Group*.

**Ningún reclamo en cuanto a la competencia:** Aunque el *Children's Oncology Group* ha hecho todo lo posible por asegurar que el Contenido Informativo sea correcto y este completo cuando es publicado, ninguna garantía o representación, expresa o implicada, es ofrecida en cuanto a la certeza o relevancia del dicho Contenido Informativo.

**No hay obligación o consenso de parte del *Children's Oncology Group* y sus afiliados a indemnizar. Esto protege al *Children's Oncology Group* y sus afiliados:** Ninguna obligación es asumida por el *Children's Oncology Group* sus afiliados o miembros por daños que sean el resultado del uso, revisión, o acceso al Contenido Informativo. Usted está sujeto a los siguientes términos de indemnización: (i) "Agentes Indemnizados" incluye a los autores y contribuidores al Contenido Informativo, todos los oficiales, directores, representantes, empleados, agentes y miembros del *Children's Oncology Group* y sus afiliados; (ii) A usar, revisar o acceder el Contenido Informativo, usted está de acuerdo, a indemnizar, con sus recursos, defender y proteger de todo daño a los Agentes Indemnizados de toda pérdida, obligación, o daños (incluyendo el costo de abogados) resultando de cualquier y todos los reclamos, causas de acción, demandas, procedimientos, o demandas relacionadas a o a causa de la revisión o acceso al Contenido Informativo.

**Derechos de Propiedad:** El Contenido Informativo está sujeto a protección bajo las leyes de copyright y otras leyes que protegen la propiedad intelectual en los Estados Unidos y en el mundo entero. El *Children's Oncology Group* retiene los derechos de copyright exclusivos y otros derechos, títulos, e intereses al Contenido Informativo y reclama todos los derechos de propiedad bajo la ley. De ahora en adelante usted está de acuerdo en ayudar a el *Children's Oncology Group* a asegurar todos los derechos de copyright y propiedad intelectual para el beneficio del *Children's Oncology Group* tomando alguna acción adicional en una fecha futura, acciones que incluyen firmar formas de consentimiento y documentos legales que limitan diseminación o reproducción del Contenido Informativo.